



www.FluencyFast.com / 1-719-633-6000 / info@fluencyfast.com

PLEASE COMPLETE BEFORE CLASS BEGINS

NAME:

DATE:

ALL THE WORDS I KNOW IN ARABIC: (or previous exposure to Arabic)



1-866-WWW-FLUE(NCY)

www.FluencyFast.com

FLUENCY FAST ARABIC (curriculum 1)
by Nahed Hazaa, Blaine Ray & Karen Rowan

- 1. Vocabulary list and stories**
- 2. Curriculum hand-outs:**
 - a. Arabic alphabet and pronunciation guide**
 - b. Counting in Arabic**
 - c. Question words**
 - d. Pronouns & Verb Conjugation**
 - e. Useful phrases list**

Materials:

Stories, first 2 pages of “Pobre Ana”, by Blaine Ray, translated in Arabic; various culturally relevant props and materials. Stories podcasts.

Objectives:

1. Participants will be able to use the target vocabulary, as well as basic introductory vocabulary.
2. Participants will be able to recognize and use vocabulary in the present tense
3. Participants will be able to tell a story in Arabic.

Methods:

Each day participants will be presented with vocabulary and advanced grammatical structures from the thematic unit. Techniques used include TPR (Total Physical Response) and TPRS (Teaching Proficiency through Reading and Storytelling).

What YOU must know about acquiring Arabic through TPRS in order to be successful:

1. There is no such thing as a person who isn't good at learning languages.
2. The way you learned languages in school was forcing your brain to function in a way it was never designed to. That was not the fault of your brain.
3. The trick to acquiring another language is ridiculously simple:
You must hear a lot of the language and you must completely, entirely, totally, 100% understand what is being said.
In fact.... if you're doing it right... it feels effortless. It feels involuntary.
4. You must be relaxed and not feel pressured to speak or perform. There's no need to try to repeat what you hear. Just concentrate on trying to understand. Stop me and ask for on-the-spot translation or to slow down. (Signal me.)
5. Turn off the part of your brain that want to turn this into work.... wants to memorize... wants to study... wants to analyze.... wants to cram information into the short term memory instead of the long-term memory....
6. **To do that you must:**
 - A. Have fun.
 - B. Listen. Be aware of when your attention wanders and think of ways that you can contribute details to the story.
 - C. Stop and signal me whenever you don't understand even one word.
 - D. Laugh. It releases endorphins that contribute to long term retention. Plus... it's supposed to be funny.
 - G. Take breaks and move around. A little physical movement makes the brain dump feel-good chemicals into the body that also increase long-term memory.
 - H. If you already know the Arabic alphabet, read, read and re-read. As you read you'll understand more and more. Use the vocab list, but don't look everything up in a dictionary.



WORDS THAT SOUND LIKE ENGLISH

Baby*

Balloon bāallūnah

bus*

Cake kīkah

Camera*

Cinema*

Computer*

Giraf zarāfah

Grapefruit girībfrūt

Hamburger*

Helicopter*

Ice cream*

Jasmine yāsmīn

Lemon lymūn

Macaroni makarūnah

Mango māngah

Minue* minue

Motorcycle* mūtūcīkl

Music mūsīqā

Pizza bitzā

Potato baṭāṭīs

Radio rādyū

Restaurant* resturan

Rice `urz

Sandwich*

short*

Spaghetti*

Soda*

Sugar sukkar

Taxi tāxī

t-shirt*

Television *

Tomato ṭamaṭim

Video video

* These words are used in every day language with their English pronunciation. In modern classical Arabic they have different names.



Story 1

TPR Words

ARABIC	ENGLISH	SOUNDS LIKE
الفصل	the class	alfaṣl
يقف	(he) stands	yaqif
يجلس	(he) sits	yaglis
بسرعه	quickly	bisur‘ah
ببطء	slowly	bibuṭ‘
يأكل	(he) eats	ya‘kul
يشرب	(he) drinks	yashrab
يبكي	(he) cries	yabkī
يبتسم	(he) smiles	yabtasim
كثيراً	a lot	kaṭīran
قليلاً	a little	qalīlan
نعم	yes	na‘am
لا	no	lā
أو/ أم	or	‘am/ ‘aw
مرة أخرى	another time (f.)	marrah ‘uḥrā
كبيره	big (f.)	kabīrah
صغيره	small (f.)	ṣaġīrah

New Words

Arabic	English	Sounds like
هناك ولد	there is a boy	hunāk walad
يحب	Loves/ likes	yuḥibu
ال	the	'al
هو	he	Hūwa
هو يريد أن يأكل	he wants to eat	Hūwa Yurīdu 'an ya'kul
يذهب إلى	(he) goes to	yadhhab 'ilā
في	in	fī
بـ	with	bi
لـ / إلى	to	Li/'ilā
مشكله	problem	mushkilah
مسكين	poor	miskīn
ليس	isn't	laysa
لأنه	because (he)	li'annahu
لأن	because	li'anna
عنده	(he)has	'indahu
و	and	wa
لكن	but	lakin

Question Words

English	Sounds like	Arabic
When “hal” is placed in front of a sentence it will change the sentence into a yes/no question.	hal?	هل؟
What?	mā?	ما؟
What?	māḡā?	ماذا؟
Where?	ʿayn?	أين؟
When?	matā?	متى؟
How much?	kam?	كم؟
Why?	limāḡā?	لماذا؟
Who?	man?	من؟
How	Kayfa?	كيف؟
Which?	ayy?	أيّ؟

Responses

English	Sounds like	Arabic
excellent (m.)	mumtāz	ممتاز
of course	ṭabʿān	طبعاً
possible	mumkin	ممكّن
may be	rubbamā	ربما
now	ʿālān	الآن

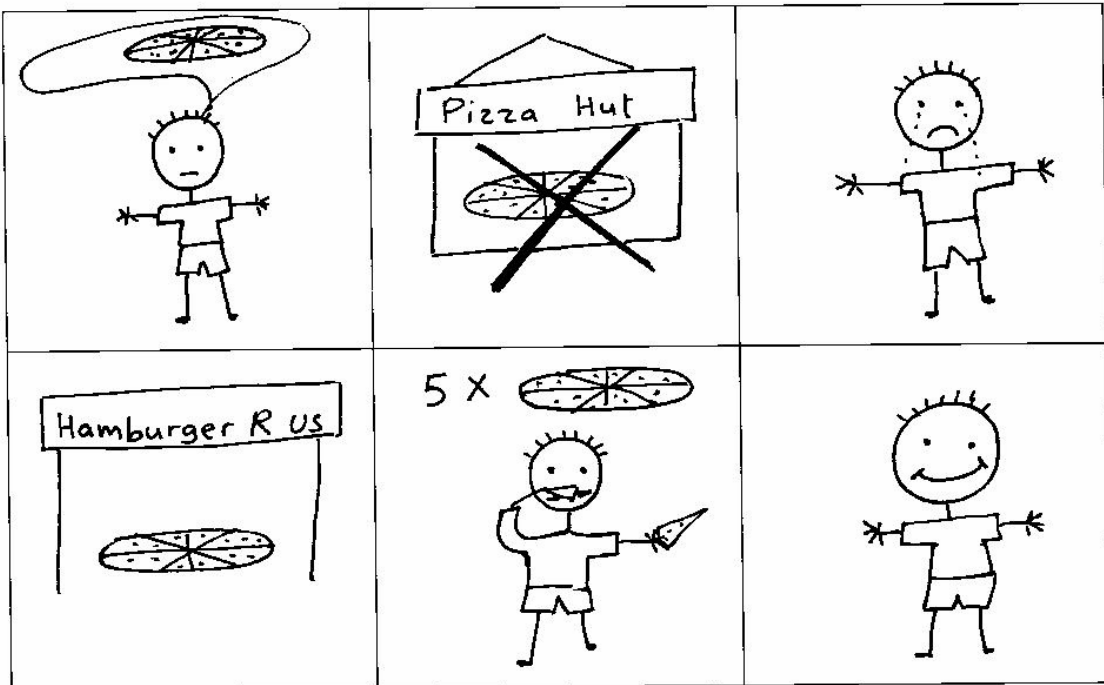


Mini-story 1

هناك ولد. الولد يحب البيتزا. هو يريد أن يأكل بيتزا. هو يذهب إلى بيتزا هت. ليس هناك بيتزا في بيتزا هت. الولد يبكي. الولد يذهب إلى هامبرجر آر أص. هناك بيتزا كثيرة في هامبرجر آر أص. الولد يأكل خمس بيتزات. الولد يبتسم.

SOUNDS LIKE:

hunāk walad. Alwalad yuḥibu albitzā. Hūwa yurīdu 'an ya'kul bitzā. huwa yaḡhab 'ilā bitza hut. laysa hunāk bitzā fī bitzā hut. al walad yabkī. al walad yaḡhab 'ilā hambirgar ar 'aṣ. hunāk bitzā kaḡīrah fī hambirgar ar 'aṣ. al walad ya'kul ḡamsu bitzat. al walad yabtasm.



Extended Reading

هناك ولد صغير يحب البيتزا . هو يريد أن يأكل بيتزا كبيرة ، و يريد أن يأكل شيكولاته كثيرة. هو يذهب إلى بيتزا هت بسرعه. ليس هناك بيتزا في بيتزا هت و ليس هناك شيكولاته في بيتزا هت .هذه مشكله كبيره جدا. الولد يبكي كثيراً. الولد لا يتسم. الولد يذهب إلى ويلي ونكا. ويلي ونكا عنده شيكولاته كثيرة و ليس عنده بيتزا. هذه مشكله صغيره لأن الولد يحب الشيكولاته . الولد يتسم و يأكل شيكولاته كثيرة. الولد يبكي قليلا لأن ليس هناك بيتزا عند ويلي ونكا . الولد يريد أن يأكل البيتزا. هو يذهب بسرعه إلى مكدونالد. هناك بيتزا كثيرة في مكدونالد الولد يأكل خمس بيتزات. الولد يتسم كثيرا .

SOUNDS LIKE:

hunāk walad ṣaġīr yuḥību albitzā. hūwa Yurīdu ʾan yaʾkul bitzā kabīrah ,wa Yurīdu ʾan yaʾkul shukulātah kaṭīrah . huwa yaḡhab ʾilā bitza hut bisurʿah. laysa hunāk bitzā fī bitzā hut, wa Laysa hunāk shukulātah fī bitzā hut. haḡihi mushkilah kabīrah jīdan. al walad yabkī kaṭīran. al walad lā yabtasim. al walad yaḡhab ilā wīlī wūnkā . wīlī wūnkā ʾindahū shukulātah kaṭīrah wa laysa ʾindahū bitzā. haḡihi mushkilah ṣaġīrah liʾnna al walad yuḥību al shukulātah . al walad yabtasim wa yaʾkul shukulātah kaṭīrah. al walad yabkī qaḡīlan liʾanna laysa hunāk bitzā ʾinda wīlī wūnkā. Al walad yurīdu ʾan yaʾkul bitzā. hūwa yaḡhab bisurʿah ʾilā makdūnāld. hunāk bitzā kaṭīrah fī makdūnāld. al walad yaʾkul ḡamsu bitzat. al walad yabtasim kaṭīran.



story 2

TPR Words

Arabic	English	Sounds like
يمشي	(he) walks	yamshī
قريب من	near to	qarīb min
بعيد عن	far from	ba'īd 'an
بيت	house	bayt
يقول	(he) says	yaqūl

New Words

Arabic	English	Sounds like
اسمه	(his) name	ismuhu
هو يعيش في	he lives in	hūwa ya'īsh fī
أريد	(I) want	'urīd
أقول	(I) say	'aqūl
أعيش	(I) live	'a'īsh
أكل	(I) eat	'ākul
جدا	very	jidan
أنا	I	'anā
أنتَ	you (m.)	'anta
أنتِ	you (f.)	'anti
واحد	one	wāḥid
هذا	this (m.)	haḍā
هذه	this (f.)	haḍīhi

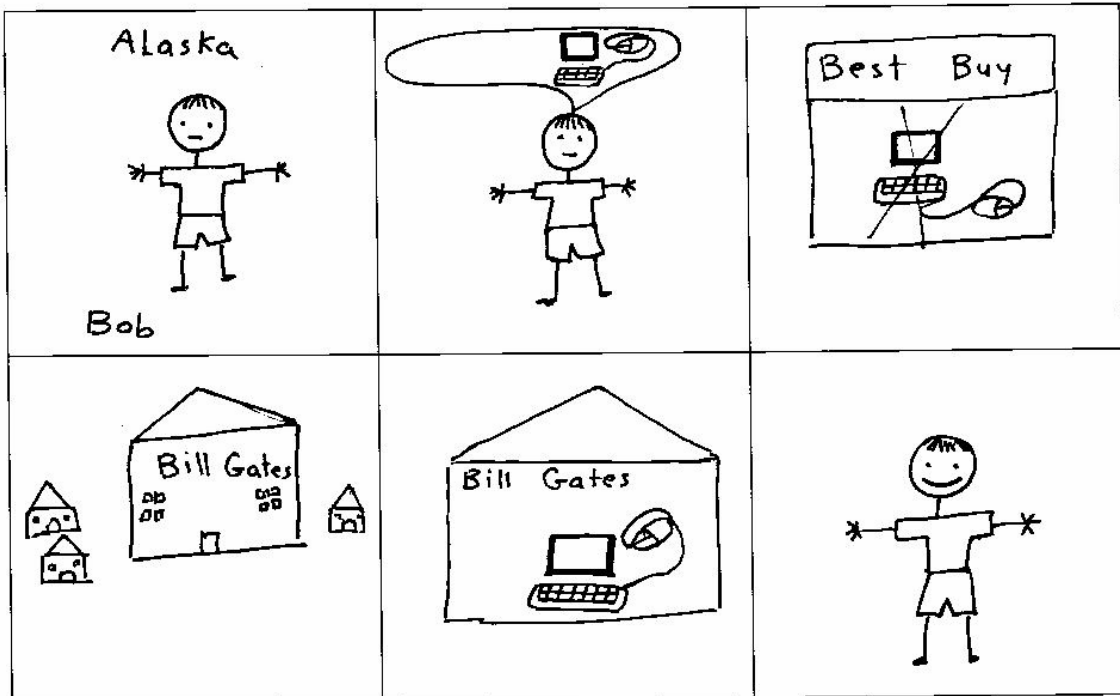


Mini-story 2

هناك ولد اسمه بوب. بوب يعيش في ألاسكا. هو يريد كومبيوتر. بوب يذهب إلى بست باي، ليس هناك كومبيوتر في بست باي. هو يذهب إلى بيت بل جيت، بل جيت يعيش في بيت كبير. هناك كومبيوتر في بيت بل جيت. الولد يتسم.

SOUNDS LIKE:

hunāk walad ismuhu būb. būb ya'īsh fī 'alāskā. hūwa yurīdu kumbīyutir. būb yaḡhab 'ilā bist bāy. laysa hunāk kumbīyutir fī bist bāy. hūwa yaḡhab 'ilā bayt bil gīts. bil gīts ya'īsh fī bayt kabīr. hunāk kumbīyutir fī bayt bil gīts. alwalad yabtasim.



Extended Reading:

هناك ولد كبير و طويل، اسمه بوب. هو يعيش في ألأسكا. الولد يريد كومبيوتر صغير جدا. هو يمشي إلى بست باي. بست باي بعيد ، بست باي ليس قريب. ليس هناك كومبيوتر صغير جدا في بست باي. بوب يمشي إلى بيت بل جيت. بيت بل جيت ليس بعيد بيت بل جيت قريب. بل جيت يعيش في بيت كبير جدا. بل جيت يجلس في البيت. الولد يقول: " أنا أريد كومبيوتر صغير جدا". هناك كومبيوتر صغير جدا في بيت بل جيت. بوب يبتسم و بل جيت يبتسم.

SOUNDS LIKE:

hunāk walad kabīr wa ṭawīl, ismuhu būb. hūwa yaʿīsh fī ʿalāskā. al walad yurīdu kumbīyutir ṣaġīr jidan. hūwa yamshī ʿilā bist bāy. bist bāy baʿīd, bist bāy Laysa qarīb. laysa hunāk kumbīyutir ṣaġīr jidan fī bist bāy. būb yamshī ʿilā bayt bil gīts. bayt bil gīts laysa baʿīd , bayt bil gāts qarīb. bil gīts yaʿīsh fī bayt kabīr jidan. bil gīt yaġlis fī al bayt. al walad yaqūl: “anā ʿurīdu kumbīyutir ṣaġīr jidan”. hunāk kumbīyutir ṣaġīr jidan fī bayt bil gīts. būb yabtasim wa bil gīts yabtasim.



Story 3

TPR Words

Arabic	English	Sounds like
سعيدة	happy (f.)	sa'īdah
حزينه	Sad (f.)	ḥazīnah
شعرها	her hair	sha'ruhā
طويل	long	ṭawīl
قصير	short	qaṣīr

New Words

Arabic	English	Sounds like
بنت	girl	bint
اسمها	(her) name	ismuha
هي	she	hiyya
اسمك	(your f.) name	ismukī
هي تعيش	she lives	hiyya ta'īsh
عندها	(she) has	'indahā
عنده	(he) has	'indahu
عندي	(I) have	'indī
قطه	cat (feminine)	qītah
نقود	money	nuqūd
مصر	Egypt	miṣr
أيضا	also	'ayḍan
لكن	but	lakin

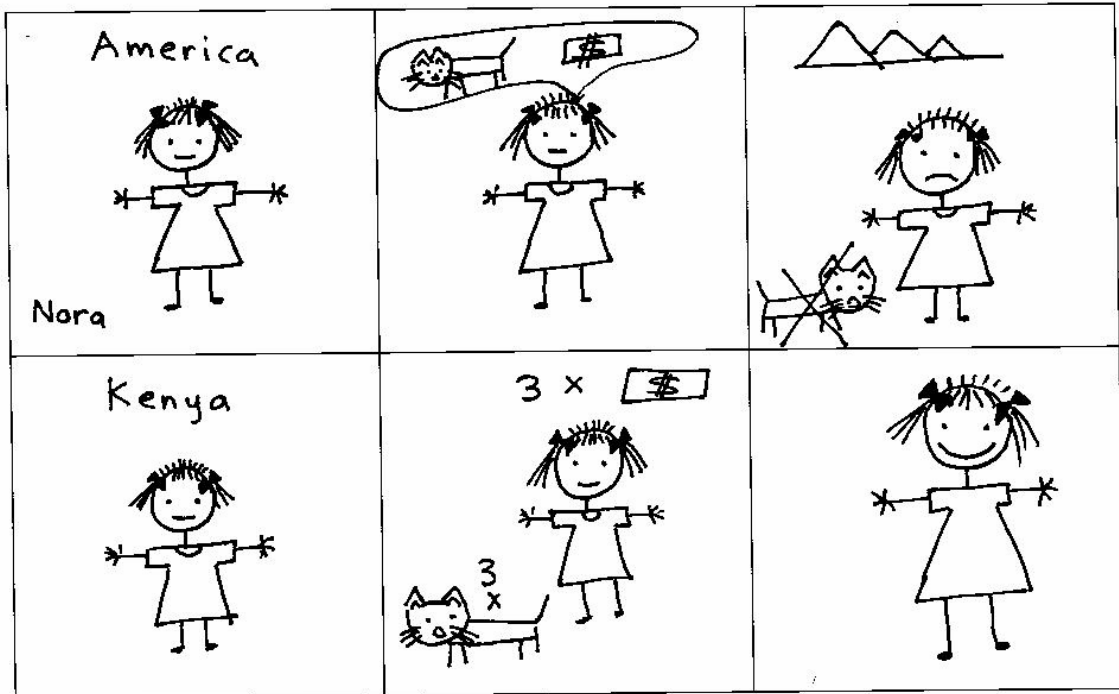


Mini-story 3

هناك بنت. البنت اسمها نورا. نورا شعرها قصير و ليس طويل. هي تعيش في أمريكا، وعندها كومبيوتر كبير لكن ليس عندها قطه . نورا تريد قطه وتريد نقود أيضاً. نورا تذهب إلى مصر. ليس هناك قطط في مصر. نورا تذهب إلى كينيا. هناك ثلاث قطط و ثلاثة دولارات في كينيا. نورا سعيدة.

SOUNDS LIKE:

hunāk bint. al bint ismuha nūrā. nūrā sha'ruhā qaṣīr wa laysa ṭawīl. hiyya ta'īsh fī amrīkā, wa 'indahā kumbīyutir kabīr lakin laysa 'indahā qītah. nūra turīdu qītah wa turīdu nuqūd 'ayḍan. nūrā taḡhab 'ilā miṣr. laysa hunāk qīṭaṭ fī miṣr. nūrā taḡhab 'ilā kīnyā. hunāk ṭalaṭū qīṭaṭ wa ṭalāṭatu dūlārāt fī kīnyā. nūrā sa'īdah.



Extended Reading:

هناك بنت صغيرة و قصيره، البنت اسمها نورا. هي شعرها قصير، و ليس طويل، نورا تعيش في أمريكا في بيت صغير و عندها كومبيوتر كبير . نورا لا تعيش في فرنسا . نورا تريد قطه كبيره شعرها طويل. هي لا تريد قطه صغيره، و لا تريد قطه شعرها قصير. نورا تريد نقودا أيضا. نورا تذهب إلى إيطاليا. إيطاليا ليس فيها ققط و لا نقود. إيطاليا فيها آيس كريم. نورا تجلس و تأكل آيس كريم. نورا تأكل كثيرا. نورا سعيده لأنها تأكل آيس كريم، ولكنها حزينه جدا لأن إيطاليا ليس فيها ققط. نورا تذهب إلى كينيا. كينيا بعيده. نورا تذهب ببطء إلى كينيا. كينيا فيها ققط كثيره، ققط كبيره، و ققط صغيره، ققط شعرها طويل، و ققط شعرها قصير. نورا سعيده لأن كينيا فيها ققط كثيره، ولكن حزينه لأن كينيا ليس فيها نقود. نورا تبكي. نورا لا تريد نقود كثيره هي تريد ثلاث دولارات. نورا تمشي إلى مصر هناك ثلاث ققط و ثلاثة دولارات في مصر . نورا سعيده لأن عندها قطه و نقود. نورا تقول: "أنا سعيده لأن عندي قطه و نقود أيضا ."

SOUNDS LIKE:

hunāk bint ṣaġīrah wa qaṣīrah. al bint ismuha nūrā. hiyya shaʿruhā qaṣīr, wa laysa ṭawīl. nūrā taʿīsh fī amrīkā fī bayt ṣaġīr wa ʿindahā kumbīyutir kabīr . nūrā lā taʿīsh fī faransa. nūra turīdu qītaḥ kabīrah, shaʿruhā ṭawīl. hiyya lā turīdu qītaḥ ṣaġyrah, wa lā turīdu qītaḥ shaʿruhā qaṣīr. nūrā turīdu nuqūd ayḍan. nūrā taḍḥab ilā ʿiṭālyā. ʿiṭālyā laysa fīhā qīṭaṭ walā nuqūd. ʿiṭālyā fīhā ʿayyis krīm. nūrā tajlis wa taʿkul ʿayyis krīm. nūrā saʿīdah liʿannahā taʿkul ʿayyīs krīm, wa lakinnahā ḥazīnah jīdan liʿanna ʿiṭalyā laysa fīhā qīṭaṭ. nūrā taḍḥab ʿilā kīnyā . kīnyā baʿīdah. nūrā taḍḥab bibuṭ ʿilā kīnyā. kīnyā fīhā qīṭaṭ kaṭyrah, qīṭaṭ kabīrah wa qīṭaṭ ṣaġīrah, qīṭaṭ shaʿruhā ṭawīl, wa qīṭaṭ shaʿruhā qaṣīr. nūrā saʿīdah liʿnna kīnyā fīhā qīṭaṭ kaṭyrah, wa lakin ḥazīnah liʿna kīnyā laysa fīhā nuqūd. nūra tabkī. nūra lā turīdu nuqūd kaṭyrah , hiyya turīdu ṭalāṭatu dūlārāt. nūra tamshī ʿilā miṣr. hunāk ṭalāṭu qīṭaṭ wa ṭalāṭu dūlārāt. nūrā saʿīdah liʿanna ʿindahā qīṭah wa nuqūd. nūrā taqūl: ʿanā saʿīdah liʿanna ʿindī qīṭah wa nuqūdʿayḍan ”.



Story 4

TPR Words

Arabic	English	Sounds like
رجل	man	rajul
امراه	lady/women	imra'h
ساعه	watch/clock/ hour	sā'ah

New Words

Arabic	English	Sounds like
الصين	China	aş şīn
الدكان	the store	ad dukkān
من فضلك	if you please (m)	min faḍlik
الصباح	the morning	as sabāḥ
المساء	the evening	almasā'
يشترى	(he) buys	yashtarī
أحب	(I) love/like	u'ḥibu

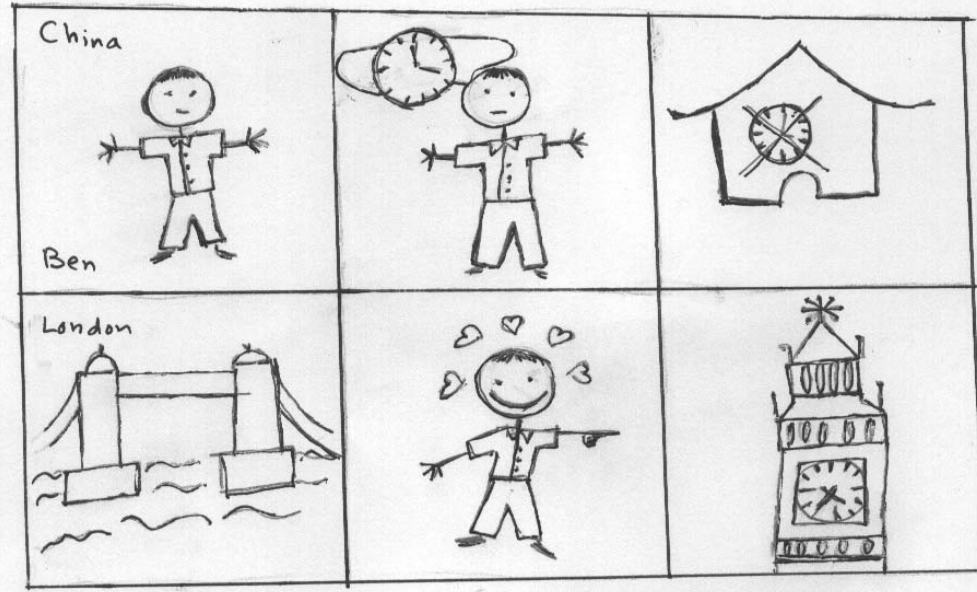


Mini-story 4

هناك رجل. الرجل اسمه بن. بن يعيش في الصين. هو يريد أن يشتري ساعة كبيرة . بن يذهب إلى الدكان في الصين. هناك ساعة صغيرة في الدكان ، ولكن الرجل يريد أن يشتري ساعة كبيرة. الرجل يذهب إلى إنجلترا ويذهب إلى لندن. هناك ساعة كبيرة في لندن . هناك "بيج بن". بن يقول : " أنا أحب هذه الساعة، أنا أريد أن أشتري هذه الساعة." بن سعيد.

SOUNDS LIKE:

hunāk rajul. ar rajul ismuhu bin. bin ya'ish fī aṣ ṣīn. huwa yurīdu 'an yashtarī sā'ah kabīrah. bin yaḡhab 'ilā ad dukkān fī aṣ ṣīn. hunāk sā'ah saḡīrah fī ad dukkān wa lakin ar rajul yurīdu 'an yashtarī sā'ah kabīrah. ar rajul yaḡhab 'ilā ingiltira wa yaḡhab 'ilā landan. hunāk sā'ah kabīrah fī landan. hunāk "big bin". bin yaqūl : " 'anā 'uḡibu haḡīhi as sā'ah, 'anā 'urīdu 'an 'ashtarī haḡīhi as sā'ah." bin sa'īd.



Extended Reading:

هناك رجل. الرجل اسمه بن. بن طويل و كبير. بن يعيش في بيت صغير في الصين. بن عنده نقود كثيرة. هو يريد أن يشتري ساعة كبيرة. بن عنده ساعة صغيرة و لكن هو يريد ساعة كبيرة . بن يذهب إلى الدكان في المساء. الدكان بعيد. هو يذهب إلى الدكان بالموتوسيكل. بن يذهب إلى الدكان بسرعة. هناك ساعة صغيرة و ليس هناك ساعة كبيرة في الدكان ، ولكن الرجل يريد أن يشتري ساعة كبيرة. بن حزين و يبكي. هو لا يتسم . هذه مشكله كبيرة. الرجل يذهب إلى إنجلترا في الصباح. هو يذهب بالهليكوبتر ببطء. بن يذهب إلى لندن. هناك ساعة كبيرة في لندن . هناك "بيج بن". بن يقول: "أنا أحب هذه الساعة، أنا أريد أن أشتري هذه الساعة." بن سعيد.

SOUNDS LIKE:

hunāk rajul. ar rajul ismuhu bin. bin kabīr , wa ṭawīl. bin yaʿīsh fī bayt saġīr fī aṣ-ṣīn . bin ʿindahū nuqūd kaṭīrah. huwa yurīdu ʿan yashtarī sāʿah kabīrah. bin ʿindahū sāʿah saġīrah, wa lakin huwā yurīdu sāʿah kabīrah. bin yaḡhab ʿilā ad dukkān fī almasāʾ. ad dukkān baʿīd . huwa yaḡhab ʿilā ad dukkān bilmutusīkl. bin yaḡhab ʿilā ad dukkān bisurʿah. hunāk sāʿah saġīrah wa laysa hunāk sāʿah kabīrah fī ad dukkān , wa lakin ar rajul yurīdu ʿan yashtarī sāʿah kabīrah. bin ḡazīn wa yabkī. huwa lā yabtasim . haḡīhi mushkilah kabīrah. ar rajul yaḡhab ʿilā ingiltira fī aṣ ṣabāḡ. bin yaḡhab ʿilā landan . hunāk sāʿah kabīrah fī landan. hunāk "big bin". bin yaqūl : " ʿanā ʿuḡību haḡīhi as sāʿah, ʿanā ʿurīdu ʿan ʿashtarī haḡīhi as sāʿah." bin saʿīd.

These are pages 1 & 2 of "Poor Ann" by Blaine Ray

مسكينه منى

منى بنت عندها مشاكل. منى عندها مشاكل كثيره, هي عندها مشاكل مع أصحابها وأسرتها. هي بنت طبيعيه ولكن عندها مشاكل كثيره. منى عمرها ثلاثة عشر عاما هي ليست طويله وليست قصيره. منى عندها شعر أسود طويل و عينا بنيتان.
منى تعيش فى مصر فى القاهره . أسرة منى طبيعيه . منى عندها أب وأم وأخ وأخت . الأسره تعيش فى منزل عادى , ليس صغير و ليس كبير . منى تذهب الى مدرسه فى القاهره . المدرسه اسمها "مدرسة القاهره" منى فى الصف الثامن أبو منى اسمه سامي, و هو يعمل مدرس فى مدرسه أخرى. أم منى اسمها هدى, و هي تعمل سكرتيره فى شركه. أخوها اسمه آدم , و عمره أربعة عشر عاما . و أختها اسمها مها , و عمرها عشرة أعوام .
منى تحب أن تأكل الشوكولاته كثيرا . أمها تقول لها : " لا تأكلى الشوكولاته . كلى التفاح . كلى فاكهه . الفاكهه جيده و الشوكولاته سيئه . أنت تحتاجين فاكهه و لا تحتاجين شوكولاته " .
منى تقول لأبيها : " أنا أريد نقود . أنا أريد ملابس . أنا أريد أن أكل فى مطعم " . الأب يقول : " أنت عندك نقود . أنت عندك ملابس. أنت لا تحتاجين نقود, أنت لا تحتاجين ملابس. " .

Sounds like:

Munā bint ʿindahā mashākil. Munā bint ʿindahā mashākil kaṭyrah., hiyya ʿindahā mashākil maʿ aṣḥābihā wa usratihā. hiyya bint ṭabīʿyah ,wa lakin ʿindahā mashākil kaṭyrah. munā ʿumruhā ṭalāṭata ʿashra ʿaman. hiyya laysat ṭawīlah wa laysat qaṣīrah. muna ʿindahā shaʿr ʿaswad ṭawīl wa ʿaynān bunyyatān.

muna taʿīsh fī misr fī al qāhirah. usrat munā ṭabīʿyah. munā ʿindahā ʿab ,wa um , wa ʿaḥ , wa ʿuḥt. al usrah taʿīsh fī bayt ʿādī , laysa kabīr wa laysa ṣaḡīr. munā taḍhab ʿilā madrasah fī al qāhirah. almadrasah ismuhā "madrastul qāhirah.." munā fīṣ ṣaf ʿaṭāmin.. abu munā ismuhu samī, wa huwa yaʿmal fī madrasah ʿuḥrā. um munā ismuhā hudā, wa hiyya taʿmal sikirtīrah fī sharīkah . ʿaḥuhā ismuhu ādam, wa ʿumruhu arbaʿata ʿashra ʿāman. uḥtuhā ismuhā mahā , wa ʿumruhā ʿasharatu ʿaʿwām.

muna tuḥib ʿan taʿkul ash shukulātah kaṭyran. ummuhā taqul lahā : "lā taʿkulī ash shukulātah; kulī tufāḥ ; kulī fākihah. al fākihah jayydah wa ash shukulātah sayyiʿah. ʿanti taḥtajīn fākihah wa lā taḥtajīn shukulātah."

muna taqūl li'abīhā: “ ’anā ’urīd nuqūd. ’anā ’urīd malābis. ’anā ’urīd ’an ’ākul fī maṭ’am.” ’al’ab yaqūl : “’anti ’indaki nuqūd. ’anti ’indaki malābis. ’anti lā taḥtajīn nuqūd, ’anti lā taḥtajīn malābis.”

These are pages 1 & 2 of “Poor Ann” by Blaine Ray

Poor Mona

Mona is a girl with problems. Mona has a lot of problems. She has problems with her friends and her family. She is a normal girl, but she has a lot of problems. Mona’s age is thirteen years. She is not tall and she is not short. She has long black hair and brown eyes.

Mona lives in Cairo, Egypt. Mona’s family is normal. Mona has a father and mother and a brother and a sister. The family lives in a normal house, it is not big and it is not small. Mona goes to a school in Cairo. The school name is “Cairo school”. Mona is in the eighth grade. Mona’s father’s name is Sammy. He works as teacher in another school. Mona’s mother’s name is Huda, she works as a secretary in a company. Her brother, his name is Adam and his age is fourteen years. Her sister, her name is Maha and her age is ten years.

Mona loves to eat a lot of chocolate. Her mother says to her: “don’t eat chocolate. Eat apples. Eat fruit. The fruit is good and the chocolate is bad. You need fruit and you don’t need chocolate”.

Mona says to her father: “I want money. I want cloth. I want to eat in a restaurant”. The father says: “you have money, you have cloth”.

أمها هدى

أبوها سامي



أختها مها

منى

أخوها آدم

Some useful phrases

Arabic	English	Sounds like
Good morning	ṣabāḥal ḥair	صباح الخير
To reply to good morning	ṣābaḥan nūr	صباح النور
Welcome/ hello	ʾahlān wa sahlān	أهلاً وسهلاً
Welcome	marḥabā	مرحبا
How are you?	<i>Kaifa ḥālaka?/ ḥālaki</i>	كيف حالك؟ حالِك؟
I am fine thank you.	ʾanā biḥair,shukrān	أنا بخير ، شكراً
What is your name?	Māsmuka? Māsmuki	ما اسمك؟ اسمكِ
My name is.....	Ismī.....	إسمى.....
What time is it?	Kam assāʾah?	كم الساعة؟
How much is this....?	Bikam ḥaḍā?	بكم هذا؟
Goodbye	maʿ assalāmah	مع السلامة
If you please	Min faḍlika/faḍliki	من فضلك / فضلكِ
Thank you.	Shukran	شكراً
Sorry	āsif/āsifah/ʿafwan	أسف / آسفه / عفواً

The bold letters are for asking a female, or if a female is responding.

Some useful phrases

Restaurant

Arabic	English	Sounds like
رستوران	restaurant	restauran
اريد.....من فضلك	I want..... please	'urīd.....min faḍlik
شوكة	fork	shawkah
ملعقة	spoon	mil'aqah
سكين	knife	sikīn
كوب	glass	kūb
صحن	plate	ṣaḥn
ماء	water	Mā'
قهوه	coffee	qahwah
صودا	soda	ṣodā
شاي	tea	shāy
عصير	juice	'aṣīr
خبز	bread	ḥubz
سلطه	salad	salatah
شوربه	soup	shurbah
أرز	rice	'urz
دجاج مشوي	Grilled chicken	dajāj mashwī
لحم مشوي	Grilled meat	laḥm mashwī
الحساب من فضلك	Check please	Alḥisāb min faḍlik